

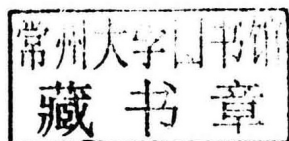


2017·第二届全国（宁波）综合材料

The 2nd China Comprehensive Material Painting

绘画双年展作品集

Biennial, Ningbo 2017



图书在版编目 (C I P) 数据

2017·第二届全国(宁波)综合材料绘画双年展作品集 / 刘大为 许江主编. -- 杭州: 浙江人民美术出版社, 2017.11

ISBN 978-7-5340-6302-2

I. ①2… II. ①刘… III. ①绘画—作品综合集—中国—现代 IV. ①J221

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第265137号

责任编辑 王雄伟 傅笛扬

责任校对 毛依依

责任印制 陈柏荣

2017·第二届全国(宁波)综合材料绘画双年展作品集

刘大为 许江 主编

出版发行: 浙江人民美术出版社

地 址: 中国·杭州体育场路347号(邮编: 310006)

经 销: 全国各地新华书店

制 版: 浙江雅昌文化发展有限公司

印 刷: 上海雅昌艺术印刷有限公司

版 次: 2017年11月第1版 2017年11月第1次印刷

印 张: 15

开 本: 965mm×1270mm 1/16

印 数: 0,001-1,000

书 号: ISBN 978-7-5340-6302-2

定 价: 380.00元

如发现印刷装订质量问题,影响阅读,请与出版社发行部联系调换。

主办单位

中国美术家协会
浙江省文学艺术界联合会
中共宁波市委宣传部

承办单位

中国美术家协会综合材料绘画与美术作品保存修复艺委会
浙江省美术家协会
宁波市文学艺术界联合会
宁波美术馆
宁波市对外文化交流协会

展览组委会

名誉主任：刘大为 许 江

主 任：徐 里 万亚伟

副 主 任：丁 杰 胡 伟 马锋辉 郁伟年 张文杰

秘 书 长：王书杰 唐承华 骆献跃 王晓勇

副秘书长：梅启林 石君一 杨劲松 朱尽晖

委 员（按姓氏笔画排序）：

孙佩梁 杨 洋 咸 懿 姜浩宇 贺 绚 韩利诚 谢安良

办 公 室 主 任：咸 懿 韩利诚 谢安良

办公室副主任：贺 绚 孙佩梁

展览统筹：周晓路

展览编辑：魏 溪

评审委员会

主 任：徐 里 胡 伟

副 主 任：丁 杰

委 员（按姓氏笔画排序）：

丁 方 王书杰 王来文 冯 斌 朱尽晖 刘万鸣 刘庆和 汤志义 孙佩梁
杜 华 李耀林 杨劲松 肖 谷 宋 克 宋学智 张 元 岳海波 胡明哲
唐承华 谌宏微 裔 萁 颜 鸿

监审委员会

总 监 评：李 伟 骆献跃

监 评：贺 绚 赵 昆

编辑委员会

主 编：许 江 徐 里 万亚伟

副 主 编：丁 杰 胡 伟 骆献跃

执行主编：王书杰 贺 绚

编辑委员会委员（按姓氏笔画排序）：

王晓勇 孙佩梁 李耀林 杨劲松 杨 洋
张文杰 咸 懿 梅启林 韩利诚 谢安良

前言

由中国美术家协会、浙江省文学艺术界联合会、中共宁波市委宣传部主办，中国美术家协会综合材料绘画与美术作品保存修复艺委会、浙江省美术家协会、宁波市文学艺术界联合会、宁波美术馆、宁波市对外文化交流协会承办的“第二届全国（宁波）综合材料绘画双年展”在宁波美术馆隆重开幕，展出了由2000余件来稿中遴选出的180件作品。这些作品题材涉猎广泛，内容刻画充实，技法形态各异，反映了艺术家关注当下、关注现实生活的态度和热忱。综合材料绘画以开放、多元与鲜明的学术特征，构成了展览的整体形象，为社会奉献了一块精彩纷呈、千姿百态、多元共存、协调发展的美术生态。

上个世纪，国际美术形成架上艺术、装置和立体艺术以及影像艺术三大板块，绘画概念的延伸使画种的边界模糊而走向融合。在这个大趋势下，进一步与国际接轨并走向世界，除了深入挖掘中国美术的“原创力”，还需要吸收国际美术成果，建构新时代文化体系，从而满足当代生活和文化发展的需要，探索中国特色架上艺术的自新之路。

从这个意义上讲，“全国（宁波）综合材料绘画双年展”便成为一个不可缺少的中国绘画当代艺术展示平台。

为整体呈现全国范围内综合材料绘画的创作水平，展览组委会提出了鼓励多种形态艺术创作，主张具象与抽象作品具有同等的学术地位，强调思想性与艺术性的统一等学术主张，得到艺术家的积极响应，保证了本届展览的学术水平。

在展览的筹备过程中，组委会先后组织了多种形式的创作座谈或研讨活动。大家认为，改革开放以来，中国美术经历了三十多年的文化价值体系重塑，已不再盲目追随西方。艺术家扎根于中国的土壤，以中国人的情感表述方式，表现了当下生存环境和民族审美诉求。

大家一致认为，综合材料绘画已经具有明确的学术规范和价值标准。作为综合材料绘画的学术释义，“单画种材料技法的演进，多画种或多种材料技法的互渗融通与原生态表述”，比较客观地概括了当下综合材料绘画的形态特征。

“综合材料绘画”的绘画性，是一个比较宽泛的概念，反映在各类技法形态，体现为一种学术指向，在“架上”的范畴内呈现各种艺术表现。因此，综合材料绘画不同于“前卫”或“实验艺术”。

今天，“走向综合”的概念又体现为两个方面的内容，一个是材料技法的互渗融通，

二一个是不同时期，不同形态，不同的叙事方式的内在关联。它既要体现中国当代美术的开放性、包容性以及技法样式的广泛性，又要彰显它的绘画性，以“架上”作为学术底线。

当代性或当下性，应该体现为对整个体系的认识、延伸或演变。正由于综合材料绘画在艺术表现上满足了随着社会生活形态的变化，人们生活习惯的变化，人们对物质的选择和利用的变化所引起的情感需求，它才具有了当代艺术表现的特质。

材料表现与精神诉求构成了综合材料绘画“形而下”与“形而上”的链接关系，同样体现了中国传统文化的精神特征。综合材料绘画的艺术魅力不仅仅是风格样式的拓展与创新，更体现为精神层面的表述，展览中很多作品在观念与创作方式、理性表达与效果呈现上，都反映出各自的特点。

“凝聚中国精神，植根社会沃土，激发时代活力，推进绘画创新”这一展览宗旨，在“全国（宁波）综合材料绘画双年展”上得到了全面体现，展览积极向上令人振奋的学术风貌和反应时代精神的语言探索，不仅突破了以往同类作品题材的局限，在思想性的表达上也展现了全新的时代风尚，作品的主题性贯穿于材料技法探索实践之中，实现了思想性与艺术性的统一，使我们看到综合材料绘画广阔的发展前景。

综合评价“第二届全国（宁波）综合材料绘画双年展”，与西方观念艺术不同，大部分作品都体现了作者对生活的深刻体验，在现实生活中感受时代变迁所带来的艺术生机，在生活中发现艺术，在艺术中表现生活，这是本届展览作品最为重要的感人之处。

胡伟

中国美术家协会综合材料绘画
与美术作品保存修复艺术委员会主任

2017年11月

Foreword

“The 2nd China Comprehensive Material Painting Biennial, Ningbo” opens at Ningbo Museum of Art. It is hosted by China Artists Association, Zhejiang Federation of Literary and Art Circles, and CPC Ningbo Municipal Committee Publicity Department; and organized by China Artists Association Comprehensive Material Painting and Art Works Preservative Restoration Art Committee, Zhejiang Artists Association, Ningbo Federation of Literary and Art Circles, Ningbo Museum of Art, and Ningbo International Cultural Association. The Biennial exhibits 180 pieces of works, selected from over 2,000 submits. These exhibits, with various themes, contents and techniques, showcase the artists’ attitude and passion of focusing on present days and real life. Comprehensive material paintings are featured with open, dynamic and distinct expressions, which form the whole image of this exhibition. It provides the society with the brilliant, abundant, diversified and harmoniously developed art ecology.

In last century, the international art circle formed three major trends: easel art, installation and stereo art, and video art. The extension of paintings blurs the boundaries between painting categories, and leads to an integration. Under such trends, in order to connect with the international society and go global, we need to not only deeply unearth the creativity of Chinese art, but also absorb international art results and establish a cultural system in the new era. In this way, we could satisfy the demand of contemporary life and cultural development, and explore the creative road of easel art with Chinese characteristics.

From this point of view, “China Comprehensive Material Painting Biennial, Ningbo” is an indispensable platform of demonstrating contemporary Chinese paintings.

So as to fully present the creation level of comprehensive material paintings in China, the Biennial Organizing Committee suggested to encourage various forms of art creation, proposed that figurative and abstract works are of the same academic status, and emphasized the unification of ideology and art, which were actively responded by artists, thus ensuring the academic level of this exhibition.

During the preparation, the Organizing Committee held multiple creation discussions and seminars. It is believed that, since the reform and opening up, Chinese art has reestablished its cultural value system for over 30 years, and ceases to blindly follow the western trends. Rooting in Chinese soil, artists demonstrate the current living conditions and national aesthetic appeal with emotional expressions of Chinese people.

It is commonly agreed that comprehensive material paintings have clear academic regulations and standards of value. The academic explanation of comprehensive material paintings, “evolution of materials and techniques of single painting category, integration and primary expressions of multiple painting categories or multiple materials and techniques,” objectively summarizes current features of comprehensive material paintings.

The painterly nature of “comprehensive material painting” is a relatively broad concept. Reflected in various forms and techniques, it is a kind of academic direction, demonstrating art

expressions within the concept of “easels” . Therefore, comprehensive material paintings are different from “avant-garde” or “experimental” art.

Today, the concept of “moving towards comprehensive materials” can be reflected in two aspects. One is the integration of materials and techniques. The other is the inner connections of different time periods, forms and narrative patterns. It needs to not only express the openness and inclusiveness of contemporary Chinese art and the universality of techniques and forms, but also manifest its painterly nature which is academically based on “easel” .

Contemporaneity or immediacy should be reflected as the cognition, extension or evolution of the whole system. The art expressions of comprehensive material painting satisfy the emotional needs resulted from changes in social life forms, life styles and the choices and usages of materials, so comprehensive material painting possesses characters of contemporary art expressions.

Material expressions and spiritual demand consist of the links between physics and metaphysics of comprehensive material paintings, which also showcase the spiritual features of Chinese traditional culture. The charm of comprehensive material painting art lies in the expansion and innovation in styles and forms, which is further reflected as spiritual expressions. Many works in this exhibition all demonstrate their own features in ideology, creation forms, rational expressions and effect presentation.

The exhibition aim of “concentrating Chinese spirits, rooting in society, inspiring vigor of the times, and promoting painting innovation” is fully reflected in the “China Comprehensive Material Painting Biennial, Ningbo” . The positive academic styles and the exploration of the exhibition, which reflects the spirit of the time, break the limits of previous similar works and themes. In terms of ideological expressions, a new style is also revealed. The theme of art works runs through the experiments in materials and techniques, which unifies the ideology and arts, thus showing us the broad future of comprehensive material painting development.

To comprehensively comment on “China Comprehensive Material Painting Biennial, Ningbo” , it is unique from western arts with most works representing the profound life experiences of authors. The artists feel the art vitality in life of changing times, discover art in life, and express life in art, which is the most touching part of the exhibits in this Biennial.

HU Wei

Comprehensive Material Painting
and Art Works Preservative Restoration Art Committee

China Artists Association

November 2017

目 录

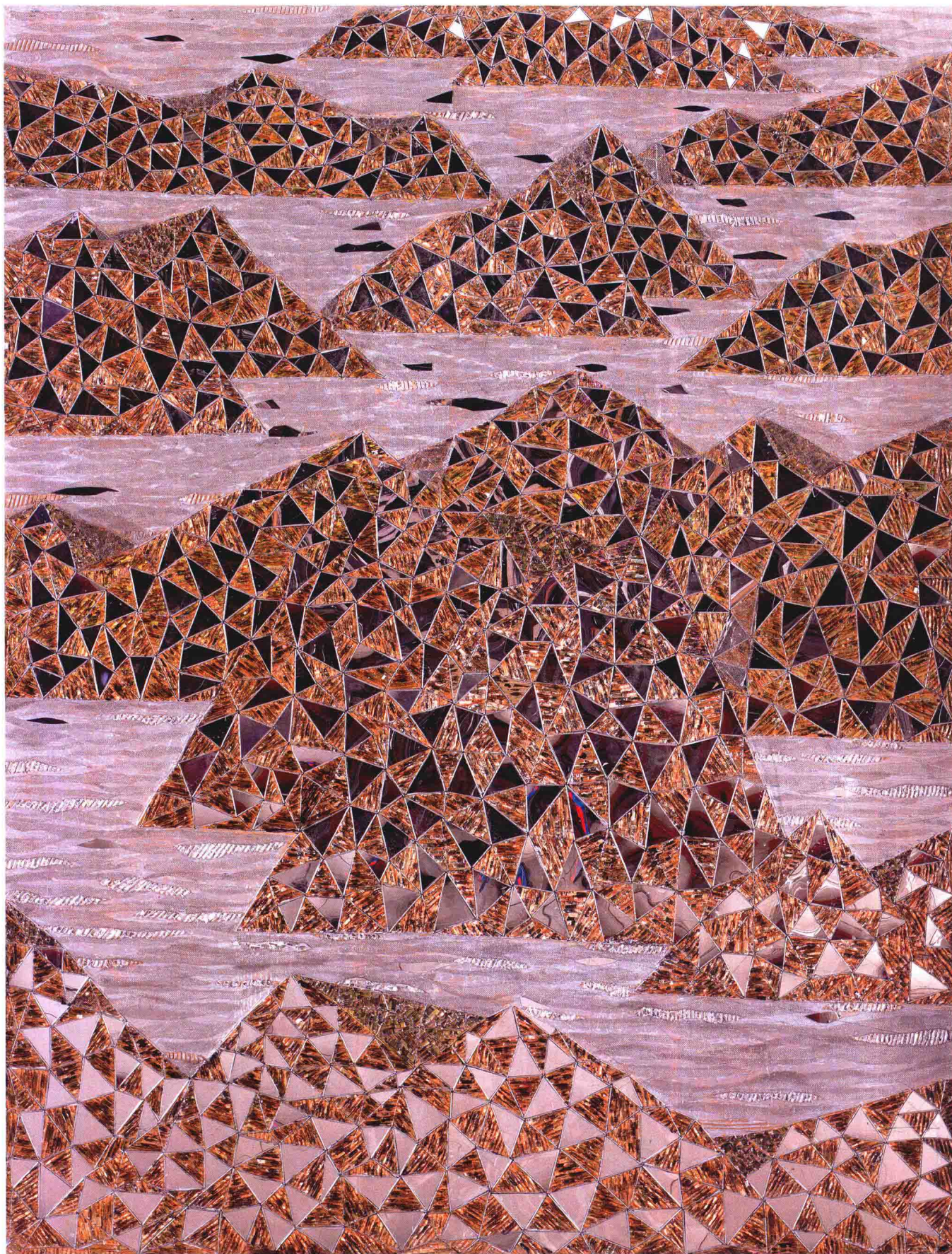
入选作品

- | | | | | | |
|-----|-----------------|-----|-----|----------------|-----|
| 002 | 镜观山水 | 丁建国 | 053 | 暗香 | 孙 周 |
| 003 | 风萧萧兮 | 于 波 | 054 | 新山水图景二 | 牟宇宙 |
| 004 | 水墨物体——留白 No.4.1 | 于 洋 | 055 | 双运 | 志 勇 |
| 005 | 游 | 于 跃 | 056 | 中华考工记——活字印刷 | 李文秀 |
| 006 | 记忆系列一 | 于鹏涌 | 057 | 唐骨遗韵 | 李正平 |
| 007 | 希望 | 于新华 | 058 | 大国之窗 | 李 帅 |
| 008 | 年年大鱼 | 于 澎 | 059 | 瀚海之交 | 李兆天 |
| 009 | 静听树语 | 马亚萍 | 060 | face to | 李 军 |
| 010 | 老砖墙 | 王云曲 | 061 | 汉风 | 李志刚 |
| 011 | 江南石韵 | 王兴华 | 062 | 山里面有石头，石头里面有山 | 李 沙 |
| 012 | 玄黄 | 王兴春 | 063 | 殇 | 李林翰 |
| 013 | 迹 | 王志扬 | 064 | 元 | 李 琼 |
| 014 | 出发 | 王岚岚 | 065 | 奇缘 | 李朝晖 |
| 015 | 美人计——红龙 | 王国建 | 066 | 一根长约 78 小时的线 | 李紫煊 |
| 016 | 悠然自得一山中 | 王素月 | 067 | 拉萨日记·追忆哲蚌 | 李 谦 |
| 017 | 饰·言 | 王晓龙 | 068 | 影像 | 李 强 |
| 018 | 沉重的漂浮 | 王 琦 | 069 | 浮光沁 | 李 楠 |
| 019 | 大地的伤痕 | 王 琛 | 070 | 绳墨 | 杨永嘉 |
| 020 | 文化中国——大明 No.3 | 王 雷 | 071 | 默境 | 杨 洋 |
| 021 | 生生不息·鸡冠花 | 王新章 | 072 | 晨光 | 杨莹露 |
| 022 | 青花 | 韦清泉 | 073 | 规天矩地 | 杨 倩 |
| 023 | 铸 | 方达成 | 074 | 逝去的记忆 | 杨海鸿 |
| 024 | 生长 | 方志勇 | 075 | 如胶似漆 | 杨 晶 |
| 025 | 协奏曲 | 方建喜 | 076 | 厚土 | 吴小红 |
| 026 | 茶旧 | 孔 媛 | 077 | 荷塘印象 | 吴平安 |
| 027 | 网系列十三 | 孔德峰 | 078 | 《本生·因缘》系列之 001 | 吴旭东 |
| 028 | 生命的意义 | 龙平刚 | 079 | 发现之 3017 | 吴金晶 |
| 029 | 逐梦 | 叶其昆 | 080 | 围城 | 吴泽军 |
| 030 | 风季时节 | 付春梅 | 081 | 域之二 | 吴泽锋 |
| 031 | 迹·江南之三 | 匡全农 | 082 | 树——二 | 吴雪莲 |
| 032 | 汉风·奔马 | 巩 朋 | 083 | 国粹 | 吴 震 |
| 033 | 是时候了，这片泥土 | 曲 鸽 | 084 | 圆·由 | 岑佳妮 |
| 034 | 启示录之二 | 朱岚茎 | 085 | 天地之歌 | 邱兴雄 |
| 035 | 初夏 | 朱莉燕 | 086 | 荷塘 | 邱 虹 |
| 036 | 琥珀 7 | 朱鹏宏 | 087 | 源代码·新生活 | 邱积钊 |
| 037 | 飞天 | 任力翰 | 088 | 隐墙 | 何沛礼 |
| 038 | 珊瑚记·把窗关上 | 任晓红 | 089 | 家园之钟楼 | 余力茵 |
| 039 | 川 | 刘 冰 | 090 | 底片 | 余王波 |
| 040 | 暮霞素影 | 刘 庆 | 091 | 方向 | 余潮松 |
| 041 | 纸寿千年 | 刘军利 | 092 | 太湖云梦 | 邹向群 |
| 042 | 戏·武 | 刘劲蓬 | 093 | 徽乡遗韵 | 汪三林 |
| 043 | 存在 No.13 | 刘冠儒 | 094 | 迷惑之境 | 沐晓熔 |
| 044 | 北京的城 | 刘爱婧 | 095 | 图暮苍山 | 沈 波 |
| 045 | 回忆的信号 | 刘 琳 | 096 | 十里红妆十年梦 | 张丹阳 |
| 046 | 子 | 刘紫恩 | 097 | 和谐 | 张玉馨 |
| 047 | 《扣问》系列之一 | 刘婷婷 | 098 | 大青山一家人 | 张 卉 |
| 048 | 生命的喜悦 | 刘 颖 | 099 | 停车场 | 张乐平 |
| 049 | 今晚你说什么呢…… | 刘 潇 | 100 | 印象·黄河 | 张 立 |
| 050 | 风景（组画） | 刘 蕊 | 101 | 黄山云烟·3 | 张庆国 |
| 051 | 大地见证系列 | 安 立 | 102 | 物语——忆 | 张 弛 |
| 052 | 游方之外 | 孙小娥 | 103 | 师古得新 | 张桂烨 |

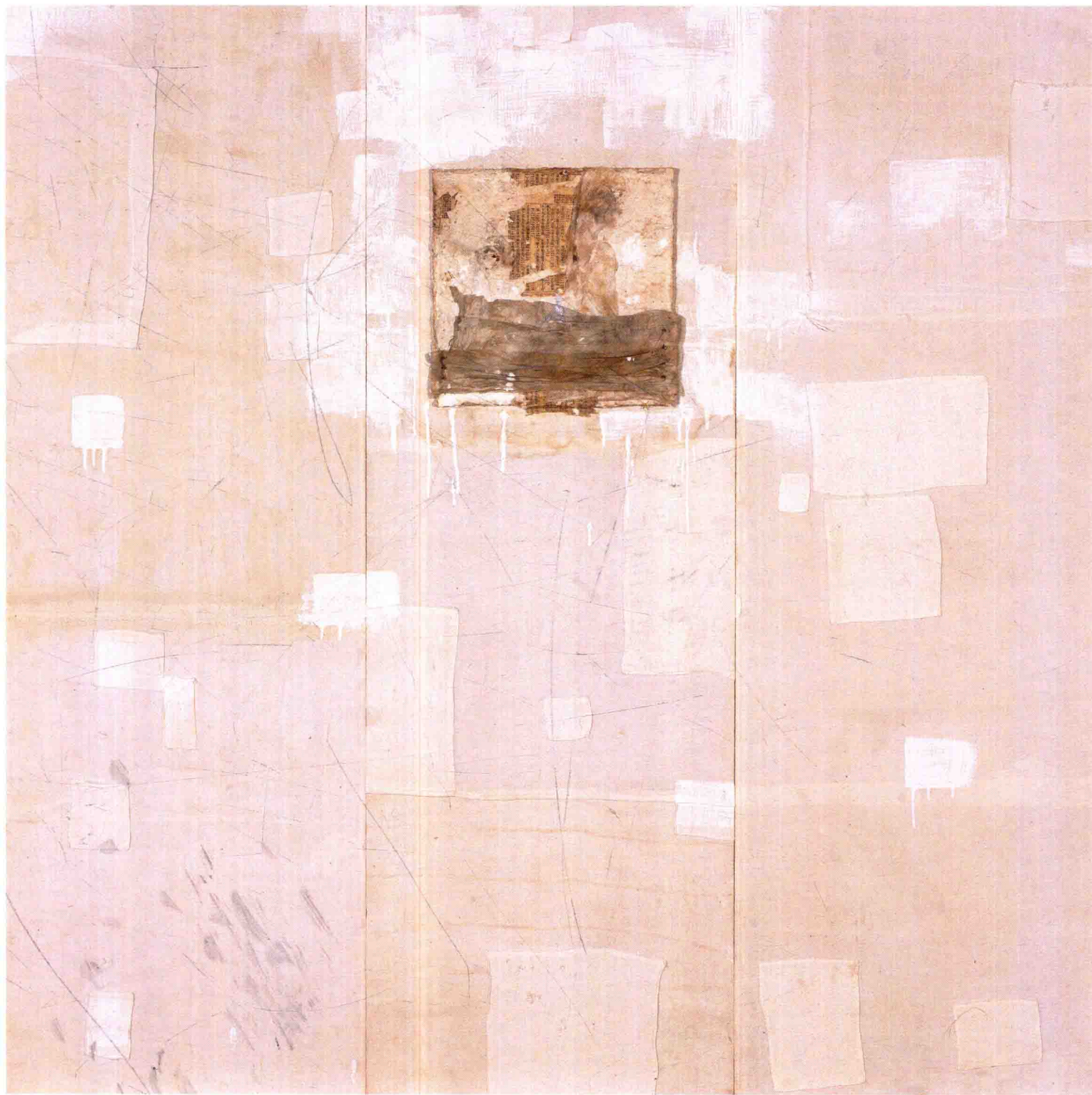


入选作品

Selected Works



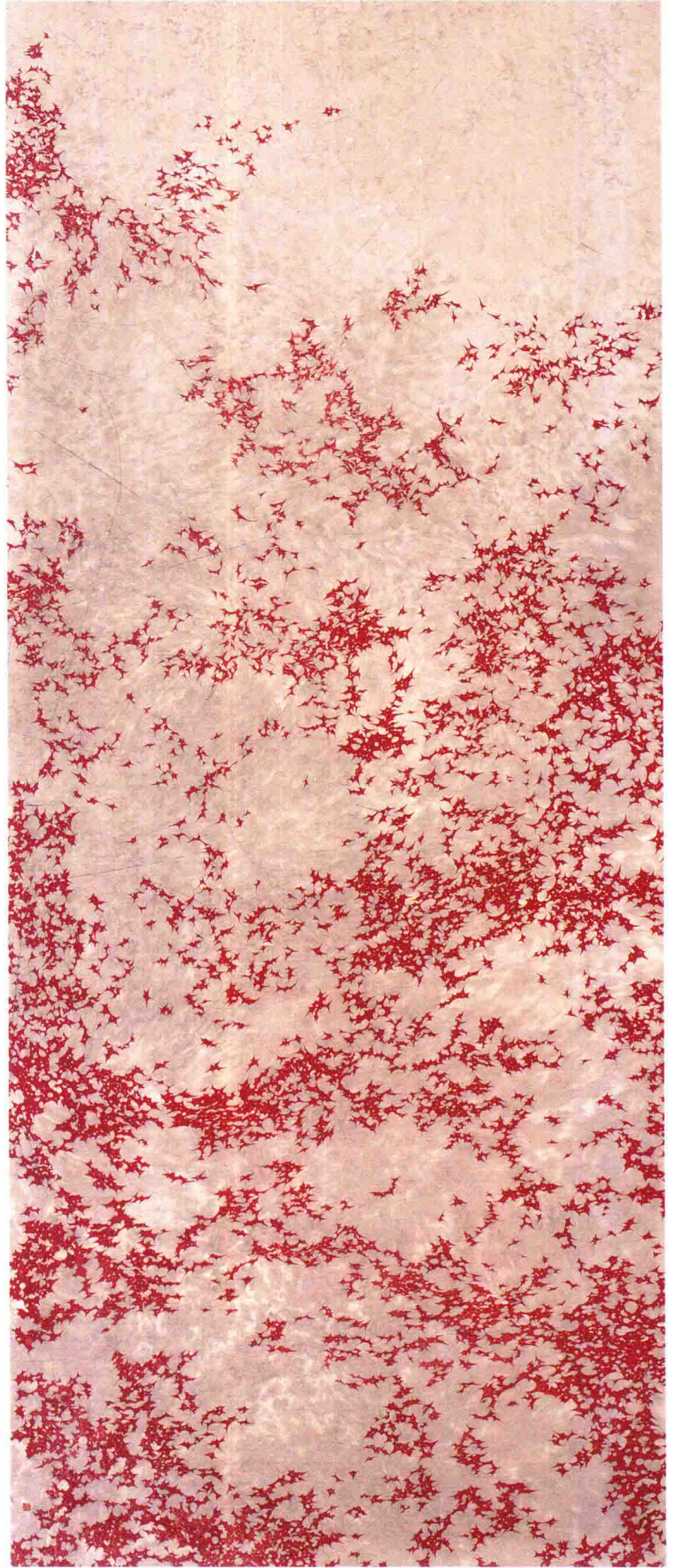
丁建国 / 镜观山水 / 200cm × 150cm



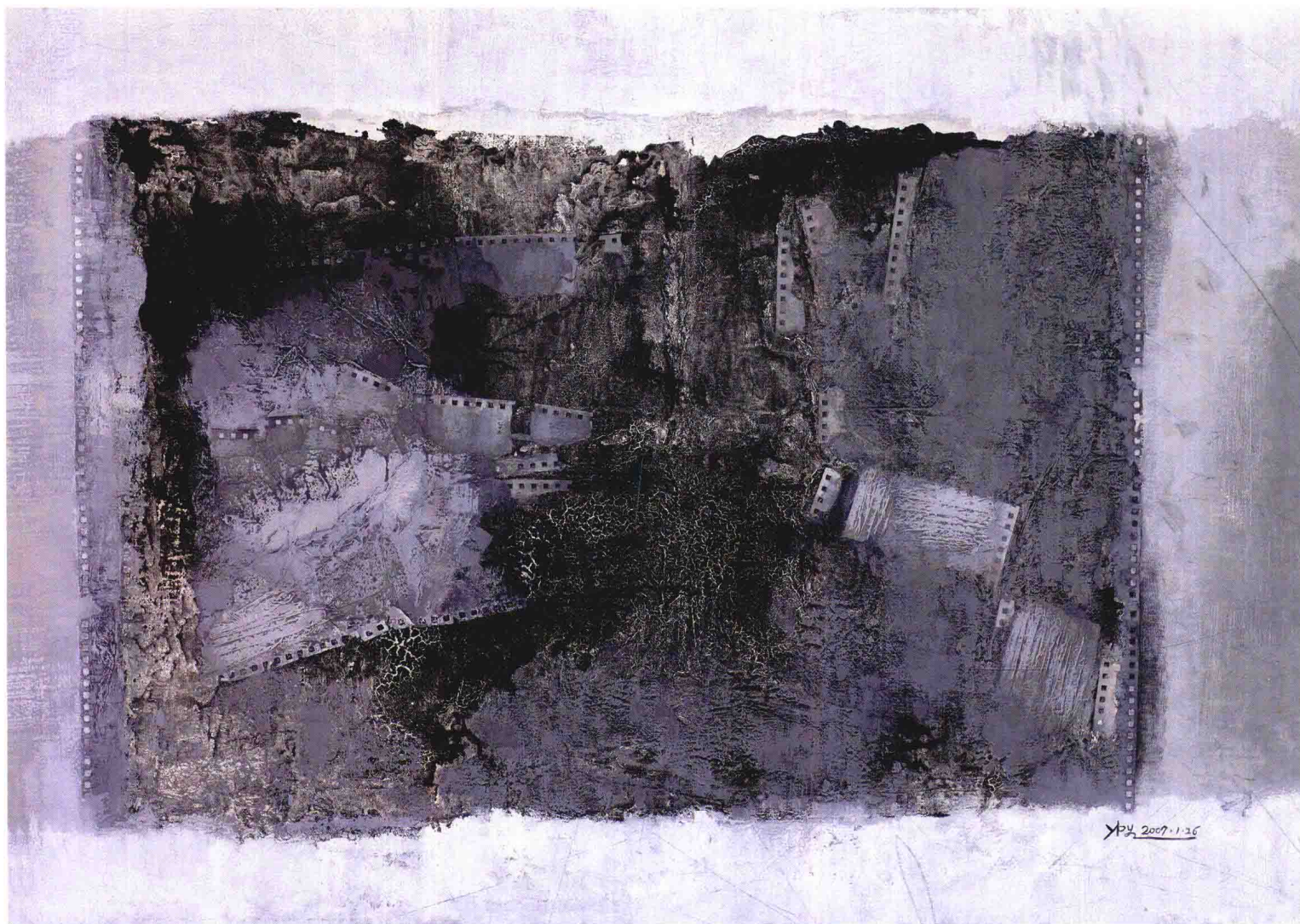
于 波 / 风萧萧兮 / 180cm × 180cm



于 洋 / 水墨物体——留白 No.4.1/ 160cm × 120cm



于 跃 / 游 / 250cm × 102cm



于鹏涌 / 记忆系列一 / 100cm × 140cm